

ОСОБЕННОСТИ АКТУАЛИЗАЦИИ СПОРТИВНОЙ МЕТАФОРЫ
В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПРЕССЕ,
ОСВЕЩАЮЩЕЙ ВЫБОРЫ ПРЕЗИДЕНТА США 2020 ГОДА

Агональность (от. греч. *Agnia* ‘борьба’) полностью охватывает области существования людей, являясь фактически соревнованием за первенство и доминирование. Спортивная тематика, предполагающая борьбу и соперничество, является универсальным средством для метафорического переосмысления сферы президентских выборов.

Метафорическая модель «выборы – это соревнования» представляет собой актуализированное понятийное поле в американском политическом предвыборном дискурсе. Точка соприкосновения политического дискурса со спортивно-игровым – элемент состязательности, борьбы, жесткой конкуренции, который проявляется как непрекращающийся диалог-поединок между партией власти и оппозицией, как марафон (*marathon*), т.е. бег на самую протяженную в спорте дистанцию: *Running for president of the United States is a marathon* ‘Выборы президента в Соединенных Штатах – это марафон’.

В соответствии с традиционным пониманием спортивных состязаний, их участники должны быть объединены в команды. Такие метафоры, как *campaign team* ‘предвыборная команда’ или *Biden’s team* ‘команда Байдена’, концептуализируют выборы как командный вид спорта: *Hours after president Trump’s campaign announced an enormous cash influx of \$131 million last month, Joe Biden’s team said it had brought in even more* ‘Через несколько часов после того, как предвыборная команда президента Трампа объявила об огромном притоке наличных средств в размере 131 миллиона долларов в прошлом месяце, команда Джо Байдена заявила, что она инвестировала еще больше’.

СМИ подробно комментируют расстановку сил в президентской гонке, начиная с самого старта, в попытке предсказать вероятный результат или поставить на кого-нибудь из соперников, что реализуется через спортивную лексику, метафоризованную через модель «выборы президента – это война»,

и обусловлено конкурентным характером политической культуры современного американского общества: *US election results: Biden closes in on Pennsylvania and victory as Trump fights on* 'Результаты выборов в США: Байден близок к успеху в Пенсильвании и победе, в то время как Трамп продолжает борьбу'.

Понятие поражения реализуется посредством следующих лексических единиц: *concede the race, acknowledge the defeat* 'признать свое поражение в гонке', *defeated rival* 'потерпевший поражение противник', *to lose* 'проиграть': *Donald Trump is showing no signs of conceding, after Joe Biden was declared the winner of the US presidential election* 'Дональд Трамп не собирается признавать свое поражение после того, как Джо Байден был объявлен победителем президентских выборов'.

В соответствии с семантикой сферы-источника, метафорическое состязание ведется на территории всей страны по заранее разработанной стратегии.